

**From:** [Michael Taylor](#)  
**Subject:** Important spring semester updates  
**Date:** Thursday, April 09, 2020 4:34:33 PM

---

Good afternoon,

In the midst of these challenging and chaotic times, I wanted to reassure you that the Urban College family is here for you and that we will be with you every step along this journey.

Thank you for your patience and resilience as we all made this transition to remote teaching and learning together (in the span of just one week!). I have been – and remain – impressed by your commitment to continuing your college classes when you have so many other priorities seeking your time and attention. Your willingness to engage in a totally new way of attending college has been extraordinary.

As we look ahead at the rest of the semester, I am writing with a few important updates and reminders:

1. **Courses will stay remote for the rest of the spring semester.** We appreciate your and the faculty's flexibility in adapting to this new model.
2. **Some faculty may use the week of spring break (April 20-24) to make up the missed week of classes in March.** Please reach out to your instructor if you have any questions about your class's plans for that week.
3. With a focus on protecting our community's healthy and safety, **we have made the difficult decision to postpone commencement.** We know how meaningful this well-earned celebration is to you and your family – as it is for the entire Urban College community – and want to emphasize that we are committed to holding your Commencement as soon as it is safe to do so. We are working with Emerson College to identify a new date for the ceremony this fall and will let you know as soon as that is finalized. [You can still apply for graduation by clicking here.](#)
4. If you and your family need assistance with child care, food access, utility payments, physical or mental health concerns, legal and financial needs, or other concerns, **call 211 to talk with someone who can help connect you with the services you need.** Support is available at any time and in multiple languages. UCB also has a webpage with additional resources: <http://urbancollege.edu/coronavirus.aspx>.
5. Looking to add a course and move more quickly toward finishing your certificate or degree? **Urban College is offering a third session of five-weekend courses.** Here are the

details:

- Session Three: April 24-May 23
- Classes available:
  - ECE 105-C: 观察 · 记录和评估
  - ECE 105-S: Observando y Anotando
  - ECE110-B: Special Education for Children
  - ECE118-A: Resource File Development-CDA (English)
  - ECE118-C: Resource File Development-CDA (Mandarin)
  - ECE118-S: Resource File Development-CDA (Spanish)
  - NTS105-A: Chemistry
- To register: send an email to [rebecca.aponte@urbancollege.edu](mailto:rebecca.aponte@urbancollege.edu)
- Do you have questions about what classes you need to take to fulfill the requirements for your degree or certificate? Please contact a staff member who can help you plan:
  - Ana Cordero (English/Spanish) – ECE Department Chair/Advisor – [ana.cordero@urbancollege.edu](mailto:ana.cordero@urbancollege.edu)
  - Allison Matthews (English) – Dean of Enrollment/Advisor – [allison.matthews@urbancollege.edu](mailto:allison.matthews@urbancollege.edu)
  - Arlene Ramos (English/Spanish) – Professional Development Coordinator/Advisor – [arlene.ramos@urbancollege.edu](mailto:arlene.ramos@urbancollege.edu)
  - Carmen Zayas (English/Spanish) – Academic Advisor – [carmen.zayas@urbancollege.edu](mailto:carmen.zayas@urbancollege.edu)
  - Paul Wong (English/Mandarin) – Program Support Coordinator – [paul.wong@urbancollege.edu](mailto:paul.wong@urbancollege.edu)

6. **Remember to fill out the census** – everyone counts! You can complete the census in multiple languages online, over the phone, or by mail. <https://2020census.gov/>

I would like to extend on your behalf a resounding expression of gratitude to our faculty and staff for their unyielding focus on making this transition work for you. Many of you have expressed how creative and flexible the faculty are, how easy it is to engage the support of the LRC staff, and how thoughtful and resourceful your advisors continue to be. The solidarity within the Urban College family is both powerful and reassuring. I am proud of all of you.

Together, we will successfully get through this challenge. Please keep in touch and let us know if there are ways we can better support you during this time. Be safe and stay healthy.

With gratitude,  
Michael

Buenas tardes,

En medio de estos tiempos desafiantes y caóticos, quería asegurarles que la familia de Urban College está aquí para ustedes y que lo estaremos en cada paso de este viaje.

Gracias por su paciencia y resistencia mientras que todos juntos hacíamos esta transición de forma remota a la enseñanza y al aprendizaje (¡en el lapso de solo una semana!). Me impresionó-y aún todavía lo estoy-de ver su compromiso de continuar sus clases universitarias cuando tiene tantas otras prioridades que requieren su tiempo y atención. Su disposición a participar en una forma totalmente nueva de asistir a la universidad ha sido extraordinaria.

Mientras seguimos por el resto del semestre, les escribo algunas actualizaciones y recordatorios importantes:

1. Los cursos permanecerán de forma remota por el resto del semestre de primavera. Apreciamos su flexibilidad y la de los docentes para adaptarse a este nuevo modelo.

2. Algunos profesores pueden usar la semana de vacaciones de primavera (20-24 de abril) para compensar la semana perdida de clases en marzo. Comuníquese con su instructor si tiene alguna pregunta sobre los planes de su clase para esa semana.

3. Estamos enfocados en proteger la salud y la seguridad de nuestra comunidad, por lo que hemos tomado la difícil decisión de postponer el acto de graduación. Sabemos cuán significativa es esta celebración bien merecida para ustedes y sus familias, como lo es para toda la comunidad de Urban College. Por lo que queremos enfatizar, que estamos comprometidos en celebrar su acto de graduación, tan pronto como sea seguro hacerlo. Estamos trabajando con Emerson College para calendarizar una nueva fecha para la ceremonia este otoño y les informaremos tan pronto como se finalice. (Todavía puede aplicar para la graduación haciendo clic en el siguiente link: [You can still apply for graduation by clicking here.](#)

4. Si usted y su familia necesitan asistencia con cuidado infantil, acceso a alimentos, pagos de servicios públicos, problemas de salud física o mental, necesidades legales y financieras u otros problemas, llame al 211 para hablar con alguien que pueda ayudarlo a conectarse con los servicios que necesita. La ayuda está disponible en cualquier momento y en varios idiomas. UCB también tiene una página web con recursos adicionales: <http://urbancollege.edu/coronavirus.aspx>.

5. ¿Quiere agregar un curso y avanzar más rápido para terminar su certificado o título? Urban College está ofreciendo una tercera sesión de cursos de cinco fines de semana. Aquí están los detalles:

- Sesión Tres: 24 de abril al 23 de mayo
- Clases disponibles:
  - ECE 105-C: 观察, 记录 和 评估 (mandarín)
  - ECE 105-S: Observando y Anotando (español)
  - ECE110-B: Educación especial para niños (inglés)
  - ECE118-A: Desarrollo de archivos de recursos-CDA (inglés)
  - ECE118-C: Desarrollo de archivos de recursos-CDA (mandarín)
  - ECE118-S: Desarrollo de archivos de recursos-CDA (español)
  - NTS105-A: Química (inglés)
- Para registrarse: envíe un correo electrónico a [rebecca.aponte@urbancollege.edu](mailto:rebecca.aponte@urbancollege.edu)
- ¿Tiene preguntas sobre qué clases debe tomar para cumplir con los requisitos de su título o certificado? Comuníquese con un miembro del personal que pueda ayudarlo a planificar:
  - Ana Cordero (inglés / español) - Presidenta / Asesora del Departamento de ECE  
- [ana.cordero@urbancollege.edu](mailto:ana.cordero@urbancollege.edu)
  - Allison Matthews (inglés) - Decana de Inscripción / Asesora  
- [allison.matthews@urbancollege.edu](mailto:allison.matthews@urbancollege.edu)
  - Arlene Ramos (inglés / español) - Coordinadora / Asesora de desarrollo profesional - [arlene.ramos@urbancollege.edu](mailto:arlene.ramos@urbancollege.edu)
  - Carmen Zayas (inglés / español) - Asesora académica  
- [carmen.zayas@urbancollege.edu](mailto:carmen.zayas@urbancollege.edu)
  - Paul Wong (inglés / mandarín) - Coordinador de apoyo al programa  
- [paul.wong@urbancollege.edu](mailto:paul.wong@urbancollege.edu)

6. Recuerde completar el censo: ¡Todos cuentan! Puede completar el censo en varios idiomas en línea, por teléfono o por correo. <https://2020census.gov/>

Me gustaría extender en su nombre una rotunda expresión de gratitud a nuestro claustro de catedráticos y al personal por su inquebrantable enfoque en hacer que esta transición funcione para ustedes. Muchos de ustedes han expresado lo creativos y flexibles que los maestros han sido con ustedes, lo fácil que es obtener el apoyo del personal de LRC y cuán reflexivos e ingeniosos continúan siendo sus asesores. La solidaridad dentro de la familia de Urban College ha sido poderosa y alentadora. Estoy orgulloso de todos ustedes.

Juntos, superaremos con éxito este desafío. Manténganse en contacto y háganos saber si hay formas en que podemos brindarles un mejor apoyo durante este tiempo. Deseándoles que se mantengan seguros y saludables.

Con gratitud,

Michael

下午好，

在这个充满挑战和混乱的时代中，我想向您保证，波士顿城市学院的大家庭在这里为您服务，在此过程中，我们将与您一起走过每一步。

感谢您的耐性和毅力，因为我们都一起过渡到了远程教学（已达三周的时间！）。当您还有很多其他优先事项需要您花费时间和精力处理时，您对继续上大学的承诺给我留下了深刻的印象。您愿意以一种全新的方式来上大学是非同寻常的。

当我们展望本学期的余下时间时，我写出一些下列重要的更新和提醒：

1. 在春季学期的余下时间内。课程将保持远程教学状态。我们感谢您和教师在适应这种新模式方面的灵活性。
2. 一些教师可能会利用春假的一周（4月20日至24日）为3月缺课的一周进行补课。如果您对该周的课程计划有任何疑问，请与您的老师联系。
3. 为了保护我们社区的健康和安全，我们作出了艰难的决定来推迟启动。我们知道，这场热烈的庆祝活动对您和您的家人，并且对于整个波士顿城市学院社区而言意义重大，我们更强调致力于在安全的前提下尽快举行您的毕业典礼。我们正在与艾默生学院 (Emerson College) 合作，为今年的毕业典礼在秋天确定一个新的日期，并在完成后立即通知您。[您仍然可以通过单击此处申请毕业。](#)
4. 如果您和您的家人需要儿童保育，食物获取，水电费支付，身体或精神健康方面的顾虑，法律和财务上的需要或其他方面的帮助，请致电211与可以帮助您获得所需服务的人交谈。您可以随时以多种语言沟通并获得支持。本学院还拥有有一个包含其他资源的网页给您参考：<http://urbancollege.edu/coronavirus.aspx>。
5. 如果您想要增加一门课程并更快地完成您的证书或学位？

波士顿城市学院提供第三期为期五周的课程。详细信息如下：

- 第三节：4月24日至5月23日
- 可报读的课程：
  - ECE 105-C：观察，记录和评估（普通话）
  - ECE 105-S：观察，记录和评估（西班牙语）

- ECE110-B: 儿童特殊教育 (英语)
- ECE118-A: 资源文件开发CDA (英语)
- ECE118-C: 资源文件开发CDA (普通话)
- ECE118-S: 资源文件开发CDA (西班牙语)
- NTS105-A: 化学 (英语)
- 注册: [发送电子邮件至rebecca.aponte@urbancollege.edu](mailto:rebecca.aponte@urbancollege.edu)
- 您对满足学位或证书要求需要参加什么课程有疑问吗? 请联系可帮助您学习计划的工作人员:
  - Ana Cordero (英语/西班牙语) - 幼儿教育部门主席 / 顾问: [ana.cordero@urbancollege.edu](mailto:ana.cordero@urbancollege.edu)
  - Allison Matthews (英语) - 招生部门主任 / 顾问: [allison.matthews@urbancollege.edu](mailto:allison.matthews@urbancollege.edu)
  - Arlene Ramos (英语/西班牙语) - 专业发展协调员 / 顾问: [arlene.ramos@urbancollege.edu](mailto:arlene.ramos@urbancollege.edu)
  - Carmen Zayas (英语/西班牙语) - 学术顾问: [carmen.zayas@urbancollege.edu](mailto:carmen.zayas@urbancollege.edu)
  - Paul Wong (英语/普通话/广东话) - 课程支援协调员: [paul.wong@urbancollege.edu](mailto:paul.wong@urbancollege.edu)

6. 记得填写人口普查 - 每个人都重要! 您可以在线、通过电话或通过邮件以多种语言完成普查。 <https://2020census.gov/>

我谨代表您向我们的教职员工表示诚恳的谢意, 感谢他们在这交接期坚定不移地致力于为您工作。很多同学都赞赏教师的创造力和灵活性, 也多谢学习资源中心 (LRC) 员工给予的实时支援, 以及感激您的顾问之持续性体贴和足智多谋。波士顿城市学院家庭内部的团结既强大又令人放心。我为你们所有人感到骄傲!

在一起, 我们将成功应对这一挑战。请保持联系, 并让我们知道在此期间我们可以如何更妥善地为您提供支持。

祝 如意吉祥、身体健康。

麦可泰勒

(Michael Taylor)

波士顿城市学院校长

